



**Carta de Porte Internacional por Carretera  
Conhecimento de Transporte  
Internacional por Rodovia**

El transporte realizado bajo esta Carta de Porte Internacional está sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el contrato de transporte y la Responsabilidad Civil del Porteador en el Transporte Internacional de Mercaderías, las cuales anulan toda estipulación que se aparte de ellas en perjuicio del remitente o del consignatario.  
O transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Internacional está sujeto a disposições do convenio sobre o Contrato do Transporte e a Responsabilidade Civil do Transportador no Transporte Terrestre Internacional de Mercadorias, as quais anulam toda estipulação contrária as mesmas em prejuízo em remetente ou do consignatário.

1 Nombre y domicilio del remitente / Nome e endereço do remetente <b>MARABU PARAGUAY S.A. R.U.C.80045733-1 RUC 80045733.1</b> <b>FABRICACION Y TRANSFORMACION DE PRODUCTOS DIVERSOS</b> <b>POR CUENTA DE TERCROS-MAQUILA</b> <b>Monseñor Rodriguez KM 9 1/2 Fraccion Parque Mercosur,L.89 Ciudad del Este-Paraguay</b>		2 Número / Número <b>PY25OVIEDO015</b>																																																																																	
2 LA CASA DEL ARTE GRAFICO S.A. CUIT:30-61820364-2 <b>CALLAO 2698</b> <b>ROSARIO-ARGENTINA</b>		3 Nombre y domicilio del porteador / Nome e endereço do transportador <b>TRANSOVIEDO S.A.</b> <b>TTE.CANDIA C/CARLOS A. LOPEZ ITA-PARAGUAY</b> <b>PAU 53995</b>																																																																																	
6 LA CASA DEL ARTE GRAFICO S.A. CUIT:30-61820364-2 <b>CALLAO 2698</b> <b>ROSARIO-ARGENTINA</b>		5 Lugar y país de emisión / Localidade e país de emissão <b>ASUNCION-PARAGUAY</b>																																																																																	
9 Notificar a : / Notificar a : <b>LA CASA DEL ARTE GRAFICO S.A. CUIT:30-61820364-2</b> <b>CALLAO 2698</b> <b>ROSARIO-ARGENTINA</b>		7 Lugar, país y fecha en que el porteador se hace cargo de las mercaderías. Localidade,país e data em que o transportador se responsabiliza pais mercadoria. <b>CIUDAD DEL ESTE-PARAGUAY 15-12-2025</b>																																																																																	
11 Cantidad y clase de bultos,marcas y números,tipo de mercaderías, contenedores y accesorios Quantidade e categoria de volúmenes,marcas e números,tipo de mercadorias,containers e peças <b>QUE DICEN SER : 166CAJAS EN 4PALLETS CONTENIENDO 1.005,93 LITROS :</b>		8 Lugar, país y plazo de entrega / Localidade,país e prazo de entrega <b>ROSARIO-ARGENTINA</b>																																																																																	
<table border="1"> <thead> <tr> <th>CODIGO</th> <th>UNIDADES</th> <th>CANTIDAD</th> <th>DESCRIPCION</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>32151900</td><td>126</td><td>TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 459 CYAN 1L</td></tr> <tr><td>2</td><td>32151900</td><td>336</td><td>TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 438 MAGENTA 1L</td></tr> <tr><td>3</td><td>32151900</td><td>48</td><td>TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 428 YELLOW 1L</td></tr> <tr><td>4</td><td>32151100</td><td>120</td><td>TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 488 BLACK 1L</td></tr> <tr><td>5</td><td>32151900</td><td>144</td><td>TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 459 CYAN 500ml</td></tr> <tr><td>6</td><td>32151900</td><td>144</td><td>TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 438 MAGENTA 500ml</td></tr> <tr><td>7</td><td>32151900</td><td>96</td><td>TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 428 YELLOW 500 ml</td></tr> <tr><td>8</td><td>32151100</td><td>144</td><td>TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 488 BLACK 500ml</td></tr> <tr><td>9</td><td>32151900</td><td>18</td><td>TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 459 CYAN - 440ml - ECO SOLMAX II</td></tr> <tr><td>10</td><td>32151900</td><td>30</td><td>TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 438 MAGENTA - 440ml - ECO SOLMAX II</td></tr> <tr><td>11</td><td>32151900</td><td>30</td><td>TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 428 YELLOW - 440ml - ECO SOLMAX II</td></tr> <tr><td>12</td><td>32151100</td><td>18</td><td>TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 489 BLACK - 440ml - ECO SOLMAX II</td></tr> <tr><td>13</td><td>32151900</td><td>6</td><td>TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-MS 459 CYAN BAG 600 ML BS4</td></tr> <tr><td>14</td><td>32151900</td><td>12</td><td>TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-MS 438 MAGENTA BAG 600 ML BS4</td></tr> <tr><td>15</td><td>32151900</td><td>6</td><td>TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-MS 428 YELLOW BAG 600 ML BS4</td></tr> <tr><td>16</td><td>32151900</td><td>24</td><td>TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DI-TE2 459 CYAN 500ML</td></tr> <tr><td>17</td><td>32151900</td><td>36</td><td>TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DI-TE2 438 MAGENTA 500ML</td></tr> <tr><td>18</td><td>32151900</td><td>36</td><td>TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DI-TE2 429 YELLOW 500ML</td></tr> <tr><td>19</td><td>32151100</td><td>18</td><td>TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DI-TE2 489 BLACK 500ML</td></tr> </tbody> </table>		CODIGO	UNIDADES	CANTIDAD	DESCRIPCION	1	32151900	126	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 459 CYAN 1L	2	32151900	336	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 438 MAGENTA 1L	3	32151900	48	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 428 YELLOW 1L	4	32151100	120	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 488 BLACK 1L	5	32151900	144	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 459 CYAN 500ml	6	32151900	144	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 438 MAGENTA 500ml	7	32151900	96	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 428 YELLOW 500 ml	8	32151100	144	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 488 BLACK 500ml	9	32151900	18	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 459 CYAN - 440ml - ECO SOLMAX II	10	32151900	30	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 438 MAGENTA - 440ml - ECO SOLMAX II	11	32151900	30	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 428 YELLOW - 440ml - ECO SOLMAX II	12	32151100	18	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 489 BLACK - 440ml - ECO SOLMAX II	13	32151900	6	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-MS 459 CYAN BAG 600 ML BS4	14	32151900	12	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-MS 438 MAGENTA BAG 600 ML BS4	15	32151900	6	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-MS 428 YELLOW BAG 600 ML BS4	16	32151900	24	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DI-TE2 459 CYAN 500ML	17	32151900	36	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DI-TE2 438 MAGENTA 500ML	18	32151900	36	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DI-TE2 429 YELLOW 500ML	19	32151100	18	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DI-TE2 489 BLACK 500ML	10 Porteadores sucesivos / Transportadores sucesivos	
CODIGO	UNIDADES	CANTIDAD	DESCRIPCION																																																																																
1	32151900	126	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 459 CYAN 1L																																																																																
2	32151900	336	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 438 MAGENTA 1L																																																																																
3	32151900	48	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 428 YELLOW 1L																																																																																
4	32151100	120	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 488 BLACK 1L																																																																																
5	32151900	144	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 459 CYAN 500ml																																																																																
6	32151900	144	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 438 MAGENTA 500ml																																																																																
7	32151900	96	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 428 YELLOW 500 ml																																																																																
8	32151100	144	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 488 BLACK 500ml																																																																																
9	32151900	18	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 459 CYAN - 440ml - ECO SOLMAX II																																																																																
10	32151900	30	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 438 MAGENTA - 440ml - ECO SOLMAX II																																																																																
11	32151900	30	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 428 YELLOW - 440ml - ECO SOLMAX II																																																																																
12	32151100	18	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-SX 489 BLACK - 440ml - ECO SOLMAX II																																																																																
13	32151900	6	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-MS 459 CYAN BAG 600 ML BS4																																																																																
14	32151900	12	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-MS 438 MAGENTA BAG 600 ML BS4																																																																																
15	32151900	6	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DH-MS 428 YELLOW BAG 600 ML BS4																																																																																
16	32151900	24	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DI-TE2 459 CYAN 500ML																																																																																
17	32151900	36	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DI-TE2 438 MAGENTA 500ML																																																																																
18	32151900	36	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DI-TE2 429 YELLOW 500ML																																																																																
19	32151100	18	TINTA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DI-TE2 489 BLACK 500ML																																																																																
12		12 Peso bruto en kg. / Peso bruto em kg. <b>PB:1.283,50</b> <b>PN: 986,15</b>																																																																																	
14		14 Valor / Valor <b>USD. FCA. 30.576,00</b>																																																																																	
15 Gastos a pagar Gastos a pagar		16 Declaración del valor de las mercaderías / Declaração do valor das mercadorias <b>SOM: TREINTA MIL QUINIENTOS SETENTA Y SEIS 00 CENTAVOS DE DÓLAR</b>																																																																																	
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Moneda</th> <th>Monto destinatario</th> <th>Moneda</th> </tr> <tr> <th>Moeda</th> <th>Valor destinatário</th> <th>Moeda</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>CDE/CHACO I</td><td>750,00</td><td>USD</td></tr> <tr><td>CLORIMDAROSARIO</td><td>1.000,00</td><td>USD</td></tr> <tr><td>SEGURO</td><td>65,00</td><td>USD</td></tr> <tr><td><b>TOTAL</b></td><td><b>1.815,00</b></td><td><b>USD</b></td></tr> </tbody> </table>		Moneda	Monto destinatario	Moneda	Moeda	Valor destinatário	Moeda	CDE/CHACO I	750,00	USD	CLORIMDAROSARIO	1.000,00	USD	SEGURO	65,00	USD	<b>TOTAL</b>	<b>1.815,00</b>	<b>USD</b>	17 Documentos anexos / Documentos anexos <b>SEGÚN FACTURA DE EXPORTACION: 001-002-0000938</b> <b>ADUANA DE DESTINO: BINDER I</b>																																																															
Moneda	Monto destinatario	Moneda																																																																																	
Moeda	Valor destinatário	Moeda																																																																																	
CDE/CHACO I	750,00	USD																																																																																	
CLORIMDAROSARIO	1.000,00	USD																																																																																	
SEGURO	65,00	USD																																																																																	
<b>TOTAL</b>	<b>1.815,00</b>	<b>USD</b>																																																																																	
19 Monto de flete externo / Valor do frete externo <b>USD. 750</b>		18 Instrucciones sobre formalidades / Instruções sobre formalidades de alfândega <b>ADUANA DE SALIDA: CHACO I-PARAGUAY</b> <b>ADUANA DE DESTINO: BINDER I</b>																																																																																	
20 Monto de reembolso contra entrega / Valor do reembolso contra entrega		22 Declaraciones y observaciones / Declarações e observações <b>ES CONDICIÓN DE ESTE TRANSPORTE QUE EL MISMO SE EFECTUÁ POR CUENTA Y RIESGO DEL IMPORTADOR / EXPORTADOR, ESPERANDO EL DESTINATARIO SEGÚN A CARGO DE ELLOS EXIMIENDO DE TODA RESPONSABILIDAD AL TRANSPORTISTA, CON CLÁUSULA DE NO REPETICIÓN. TODO ELLO EN VIRTUD DEL FLETE CONVENIDO.</b>																																																																																	
21 Nombre, firma del remitente o su representante Nome e assinatura do remetente ou seu representante  Fecha / Data <b>15/12/2025</b>		23 del destinatario o su representante 24 Nome e assinatura do destinatario ou seu representante <b>LA CASA DEL ARTE GRAFICO S.A.</b> <b>CALLAO 2698</b> Fecha / Data																																																																																	
23 Nombre, firma y sello del porteador o su representante Nome, assinatura e carimbo do transportador ou seu representante <b>TRANSOVIEDO S.A.</b> Fecha / Data																																																																																			